

Hoofd-redacteur
HARDJOSEMITRO.
Pembantu Redacteur:
R. WIRJOSOPONO.
DI SOERAKARTA
Pengarang
R. M. SOELHMAN.
DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9, diluar Hindia Nederland
setahoen f 12. Berlangganan tidak
dapat keorang dari 3 boelan, dan beren-
tinja misti pada pengabisan bosian:
Maret, Juni, September dan Desember.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOLOE

DARMO-KONDO

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta.
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTAK. Ketjoesali hari Raja.
Ditjitat dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.
Keoentoengan bersih 8%, didarmakan pada perhimpoean BOEDI-OETOMO.

Directeur
M. NG. WIRJOHESODO.
Telefoon No. 80.
Commissarissen:
1 M. H. ACHMADHISAMZAENI,
2 R. M. NARJOATMODJO.
Administrateur:
M. DJOJODHIDHOJO
SOERAKARTA.

HARGA ADVERTISENTIE:
1 Perkaatan 4 cent, tetapi boeat moe-
aten advertentie tidak dapat keorang
dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlangganan
advertentie dapat harga lebih moerah
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOLOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abbonement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goemanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Pemandangan.

Mr. C Th. van Deventer

„Ach Mr. van Deventer! kenapa toean lekas
lekas me-moeloeskan pertjintan kita? kenapa
tjahaja n-atoe sampai huti meningg-ikan ka-
mi anak Hindia? Tidaklah toe n...

Begitoealah ratap tangiskoe setelah saja
membatja D. K. No. 11 dalam roeangan ba-
hasa Djawa, sebab baharoe itoealah saja bisa
mengetahoei batinaja tjahaja mata kita mar-
hoem Mr. van Deventer bagi kami anak Hin-
dia, baharoe itoealah saja mengerti akan po-
kok kemoean marhoem Mr. van Deventer
oentoek kami anak Hindia, baharoe itoealah
saja menjatakan jang marhoem Mr. van De-
venter terasoh seorang 'adil, penjajang ke-
pada sesama terasama kepada kami anak
Hindia, baharoe itoealah saja tahoe besar ke-
tjinta'an marhoem Mr. van Deventer kepada
kami anak Hindia. Betoei doelo doelo soe-
dah bajak djoega pertolongannya atau dja-
sanja kepada kami anak Hindia, akan tetapi
seseoanja itoe beloean bisa menggerakkan
hati saja akan menaroes tjinta kepadanja,
sebab soempama kehendak jang marhoem
itoe saja misalkan seboeah Cirkel (boende-
ran): baharoe decentralisatienja (garis boewe-
ngan) sadij, bakal diteroeskan sampai cen-
tralisatie atau tiada saja koerang pertjaja,
begitoe djoega djalanja straal (garis dari
decentralisatie kepada centralisatie) = pokok
atau alasan djalanja onderwijs: bakal di-
tegakkan atau tiada, djoega saja koerang
pertjaja.

Tetapi sekarang, mengertilah saja bahwa
kehendak marhoem itoe memang jang soedah
mendjadi idam-idaman kami anak Hindia, se-
toedioe djoega dengan maksoed jang moelia
Pendita Ratoe Idenburg, sebab inget saja jang
moelia ini djoega soedah bersabda akan hal
itoe kepada salah satoe seorang toean tanah
jang mengakoe dirinja sebagai wakil rajat
Hindia dan jang moelia mengakoe sebagai wa-
kil Pemerintah Agoeng—ketika hari meraja-
kan seratoes tahoeanja negeri Nederland di-
dalam kemerdikaan. Satoedjoe djoega dengan
kehendak Nederland—ternjata jang baroe
ini soedah ada Koninklijke verklaring akan
kelahirannya Strafwetboek persamaan hoekoem
oentoek segala bangsa di Hindia ini. Ertinja
maski sekarang jang memeriksa lain hakim
tetapi nama keadilan sama, jaitoe hoekoem-
nja tiada beda seperti jang soedah soedah.
Nou, djika menginget akan hal ini saja
pastikan djoega Koninklijke verklaring persaa-
man deit atau harga oentoek Algemeene De-
partement tentoe akan lekas datang, lihatlah
didalam doenia S. S.

Maksoed marhoem Mr. van Deventer djo-
ga jang mendjadi idam idaman anak Hindia
—kata saja diatas, sebab maksoed jang moe-
lia—mewadjoekan kepada anak Hindia ini
—dimoealkan dari „decentralisatie”—djalan
tegak menoeat „straal” teroes sampai kepada
„centralisatie” (= titik pada tengah' betoeinja
„Cirkel” boendaran,) takan dipalingkan keka-
nan, kebelakang atau kekiri, sebab jang mar-
hoem mengarti seandienja dibelak belokkan
djalannya, lebih lebih lagi kalau tiada me-
noeroet straal maski seriboe tahoen cetali-
poe—takn bisa sampai kepada tempat
jang ditoejdjoenja jaitoe Centralisatie, melai-
kan selaloe berpoetar poetar sadij dida-
lam cirkel—malah barangkali bisa djoega
tersesat djalan keloeat menoeat straalnja
lain Cirkel. Noh, inilah jang dikoeatirkan
oleh jang marhoem—djoega jang mendjadi
was was kami anak Hindia. Maka sebab
itoealah jang marhoem takn membelak be-
lokan kemana djoega, melainkan memim-
pin kami anak Hindia djalan teroes menoe-
roet straal sehingga sampai kepada Cen-
tralisatienja Cirkel Nederland.

Ja, moedah moedahan maksoed jang mar-
hoem jang ternjata keloeat dari keichlasan

uati jang terang, djeraih, soetji, penjajang
lagi 'adil itoe bisa dilandjoetkan oleh sega-
la pemimpin kami bangsa Belanda, dan di
djalanjannja dengan menegakkan keadilan
menoeat sebagai kehendak jang marhoem
itoe. Sjoekoer beriboe riboe sjoekoer djika
bisa terpakoe djoega kedalam gedong sanoe-
oarinja toean Westerveld—jang oleh sanda-
ca Pak Monnes dikabarkan di Modjopait—
bahwa ia ada ingetan akan menambah pe-
agadjaran bahasa lain pada Holl. Ind. school
jang tentoeja misti bakal mengoeangkan pe-
agadjaran bahasa Belanda pada sekolah itoe.
Sjoekoer beriboe riboe sjoekoer djika bisa terpa-
koe djoega kedalam pos'ad—woelinja leden
N. I. O. G. jang katanja saudara Dwidjose-
wojo: kira kira akan meniadakan Hoogere
Kweekschool Poerwodjo. Sjoekoer beriboe
riboe sjoekoer lagi, djikalau bisa terpakoe
kedalam hati noeraniaja seorang penoeali pa-
da salah satoe soerat chabar Belanda—jang
katanja saudara Redactie Pemitran: menje-
roet tersesat benar benar oentoek penga-
djaran bahasa Belanda di Kweekschool' se-
bagai sekarang ini.

Moedah-moedahan pengharapan kami anak
Hindia sebagai diatas itoe dikaboelkan oleh
Toean jang bersifat 'adil djoega andanja.
Tadi saja soedah menjatakan kesoeke'an
hati saja sebab maksoed jang marhoem itoe
loeroes betoei betoei jaitoe moelai dari de-
centralisatie sampai kepada centralisatie
Tetapi jang patoet kami anak Hindia boe-
ngah boengah dan bersorak sorak jaitoe se-
bab tahoe akan batas pokok kemoean mar-
hoem Mr. van Deventer itoe jaitoe „Cen-
tralisatie.”

Nou, sekarang saja akan menjatakan fiki-
ran saja:
Seseoenggoenja, djikalau waton atau ba-
tasnja soedah dijatakan jaitoe Centralisatie
itoe bolehlah didjalankan dengan does roepa
akan mengatahoei besaraja Cirkel itoe, jai-
tje pertama: dimoealkan dari Centralisatie
melar' sampai kepada decentralisatie dengan
menoeat straal jang tegak, kedoes: dimoe-
alkan dari pada decentralisatie masoek' me-
noeroet straal sampai kepada Centralisatie,
tedoes djalan ini kesoeadahannya sama sadij.
Oempamanja kita akan mengadjaran 'ilmoe
boemi tanah Hindia. Itoe bolehlah kita me-
moelakan menoeandjoekan Centralisatienja
dengan menjeboet nama „Tanah Hindia ser-
ta menoeandjoekan petanja.” Disitoe lantas
kita terangkan batas batasnja, loean atau
djembarnja, poelan poelan atau bahagianja,
djiwanja, soengai' nja, goeong' nja dan
l. l. jang ferloe diketahoei. Setelah itoe lantas
dimoealkan lagi menoeandjoekan bahagian
jang besar besar tambah menambah sampai
kepada bahagian jang terketjil sendiri se-
hingga kesoeadahannya datang-kepada tem-
pat kedoeodokannya peladjar masing'.

Atau:
Dimoealkan dari pada mentjeriterakan
dan menggambarkan tempat kedoeodokan
peladjar masing', ditambah tambah sampai
kepada desanja, onderdistrictnja, districtnja,
afdeelingja, residentienja..... teroes me-
noeroes sampai kesoeadahannya pandai men-
teriterakan dan meloeikiskan Peta Hindia
Belanda.

Sekarang kami anak Hindia mengarti akan
kehendak marhoem Mr. van Deventer tadi.
Ja, dimoealkan dari jang mana menoe-
roet kedoes djalan itoe kami ta' ferdoei asal
kami soedah tahoe batasnja jaitoe „Cen-
tralisatie Cirkel Nederland.”

Lain tidak, ia saudara' anak Hindia!
Marilah kita bersama sama soerat dan
mengoeatjap:

1e Kekallah arwah Mr. van Deventer di-
sorga!

2e Selamatlah garwa postera dan kaem
keloeasja Mr. van Deventer didoenia.

3e Kekallah keradjaan Belanda didalam
merdika!

4e Madjoelah tanah Hindia!
5e Rapat boelatlah persaudaraan segala
bangsa jang diam ditoeampah darah kita!
— Dimana??
— Di Hindia!!!
KANGMAS DHIPHOMANGGHOLO.

KEADAAN DARI SEHARI KESEHARI

Perang di Europa. Menoeat N. Soer.
Crt. 25 Januari 1916.

Particulier telegram dari Den Haag hari
23 Januari 1916.

Montenegro.
Oostenrijk telah kirim ultimatum (soerat
penantang) pada Montenegro soepaja dalam
36 djam tentara tentaranya semoes soedah
pasrahkan sendjata sendjatanja. Kalau tiada
bisa kedjadian jang demikian itoe maka
Oostenrijk akan lantas meloeokan perang.
Menoeat pemberitaan tahoe dari con-
sul general Montenegro di London maka
Montenegro nanti tiada bakal akan ta' aloek;
dan lagi tiada sekali kali ada remboek hal
damai.

Menoeat warta dari Weenen maka orang
erang Montenegro teroes sadij sama pas-
rahkan sendjata sendjatanja. Dari itoe Oos-
tenrijk bisa dalam masoek didesa tiada
berdjoeempa moesoeah soetoeopoean.
Barang siapa tiada maso pasrahkan sen-
djatanja maka dipoeoerja dan dijata-
tawanan.

Menoeat warta itoe maka boekanlah
Oostenrijk jang mendapat balangan, tapi
betoei betoei Montenegro jang dapat hala-
ngan sebab masih ada beberapa afdeeling
militair jang beloean mengarti jang ia ke-
paksa misti ta' aloek.

Bom bom.
Toerki ampoenja machine terbang telah me-
limparkan bom bom pada barisan di Tenedos.
Artillerie Italie.

Soetoe warta Oostenrijk membilang bahwa
Italie ampoenja artillerie tambah tambah
meloeokan pakerdjaannya dibeberapa tam-
pat tempat berisan.

Di Bessarabie.
Rus telah moelai meloeokan penjerangan
lagi di Bessarabie.

Mengoeatirkan.
Lantaran trein jang djalan dari Berlin ke
Konstatinopel ada diantara station Lithjewe
dengan Swetapekka ditimbaki orang pakai
senapan maka di Bulgarije banjak orang me-
ngoeatirkan kendaannya.

Telegram Reuter dari London hari 15 Ja-
nuari 1916.

Penjerangan pada Dover.
Dengan off. cisel diwartakan bahwa Duitseh
ampoenja watervliegting (machine terbang
akan goena diatas) pada waktoe siang ter-
bang meliwati Dover. Mariam-mariam Ing-
gris sama menimbaki pada watervliegting
tadi. Doea Inggris ampoenja machine terbang
mengedjar.

Reuter telegram dari London hari 25 Ja-
nuari 1916.

Di Egypte (Mesir).
Soetoe warta off. cisel memberitakan hal
peperangan di Egypte, ia itoe satoe colone
jang dikepalai general Wallace telah me-
moeoeh pada tempat perdiaman tentara
Senoesi pada hari 23 Januari 1916.

Kemoedian moesoeah itoe lari terniar (2
—) dan tempat' perdiamannya lantas di-
bakar.

Reuter telegram dari Petrograd hari 15
Januari 1916.

Di Kaukasus.
Kita (Rus) masih teroes kedjar pada Toerki,
dan dapat merampas satoe golongan kiriman
barang barang pekakas perang. Toedjoe riboe
orang Toerki telah menimbaki lagi benteng
benteng di Erzwroem.

Reuter telegram dari Parjs hari 25 Ja-
nuari 1916.

Barisan perang sebelah kolon (Belgie en
Frankrijk).

Soetoe warta Fransch memberita:
Moesoeah telah menimbaki dengan keras di-
dekat soengapan soengai Yser, dekat Nieuw-
poort. Djoembelah jang Duitseh telah tim-
bakkan ada 20,000 granaat. Seseoedahnya me-
nimbaki maka tentaranya infanterie tjobak
akan menjerang, tapi kita (Fransch) ampoe-
nja penimbakan jang bagitoe rapat dapat
tjegahkan, moesoeah tiada bisa keloeat dari
loopgraaf loopgraafja. Ada djoega jang bisa
keloeat, tapi lantas kena teroesir dan ter-
sias oendernja oleh penimbakan kita.

Tentara infanterie dari ke doea' fihak sama
sama keras bolehja meloeokan pakerdjaan-
nja dimana Boesinghe, Het Sas dan Steen-
strate. Soetoe afdeeling ketjil dari moesoeah
ampoenja tentara jang menjtjebak hendak
menjeberang kanal dekat Het Sas maka ke-
na dioenderkan oleh penimbakan infante-
rie kita (Fransch) dan machine gewier.

Di Artois dan sebelah kolon djalan Arres
Lens maka moesoeah, seseoedahnya meloeokan
mija, laloe meloeokan penjerangan lagi, ta-
pi ia kena diberentikan oleh kita (Fransch)
ampoenja granaat-granaat dan penimbakan
senapan.

Penjerangan jang kedoes kali, sedikit me-
ngidoel, maka djatoeh sia sia djoega.

Di Artois telah kadjadian berperangan pa-
ka granaat granaat dan luet torpedo.

Batterij Fransch telah menimbaki Duitseh
ampoenja tempat-tempat koempoelan dekat
Roya.

Sepoeloeh granaat telah ditimbakkan oleh
Duitseh pada Nancy.

Fransch ampoenja eskader dari tentara oedja-
ra telah menimbaki pendjaga'an-pendjaga'an
Duitseh di dekat Reims dan di Middelkerke
dan Houthust.

Reuter telegram dari London hari 25 Ja-
nuari 1916. Admiraliteit Inggris memberita
doea moesoeah ampoenja vliegting djam 6 pa-
gi telah limparkan bom bom dimana Duin-
kerken.

Soetoe Duitseh ampoenja watervliegting
dipakas oleh Inggris ampoenja vliegmachine
dekat Nieuwpoort akan toeroen ke laeot.

Reuter telegram dari Rome hari 25 Ja-
nuari 1916.

Scutariae djatoeh.

Soetoe telegram dari Athene memberita
bahwa Oostenrijk telah dapat mendoedoei
Scutariae.

Telegram dari London lantaran consulaat
Inggris hari 25 Januari 1916.

Di Mesopotamie.

Sir Percy Lake memberita jang pada hari
22 Januari 1916 peperangan berenti boeat
sedikit timpo (djam-djaman) perloe akan ko-
boerkan jang sama mati dan laloean jang
sama loeka.

Didalam 48 djam soengai Tigria naek aer-
nja. Dimana Koet sampai 7 kaki, dan di-
mana Amarah sampai 2 1/2 kaki naeknja aer.

Lantaran dari itoe maka djalanja tenta-
ra daratan sama berhalangan.

General Townshend melapoerkan bahwa
ia sampai tjoekep sedianja barang barang
dan pekakas perang. Tentaranya soedah tin-
da bertjampoech perang lagi pada tentara
Toerki.

Menoeat N. Soer. Crt. hari 26 Janu-
ari 1916.

Particulier telegram dari Den Haag hari
24 Januari 1916.

Moesjakatan.
Nanti dalam boelan Februari jang akan da-
tang maka di Stockholm bakal akan diada-
kan moefakatan oleh Baginda Radja' Zwe-
den, Noorwegen dan Danemarkan perloe
meremboek bagaimana baikja atoean jang
bakal akan diloeokan akan kalas Inggris
jadi perintahkan menoeatje perdjalaan.

Bom bom.
Dari Berlija telah diwartakan jang soetoe

eskader Fransch ampoeja vliegmaschine telah mendjatuhkan bom-bom dimana Metz. 1800 bom djatoh dipaleisnja (roemahnja gedung) aartsbischoep.

Doea orang merdika mendjadi mati, dan delapan dapat loeka.

Vliegsmachine Duitsch melimparkan bom-bom pada station station dan tempat tempat akan goena militair dibelakang barisan Fransch.

Lantaran melimpas bom-bom pada kota Monastir maka ada beberapa orang orang pendodoek jang mendjadi mati atau loeka.

Reuter telegram dari Amsterdam hari 25 Januari 1916

Di Montenegro.

Soetoe warta Oostenrijk membilang jang kalmaren Stutari telah ditampati oleh Oostenrijk, tiada diwartakan dapat tawanan atau tiade; tapi njata jang tentara Servie moendoer, tinggalan tempat itoe tiada pakai lawan apa apa.

Oostenrijk djoega dapat menampati Nikitch, Danelograd dan Podgoritz.

Menoroet N. Soer. Crt. hari 27 Januari 1916.

Particulier telegram dari Den Haag hari 25 Januari 1916

Di Albani.

Soetoe warta Oostenrijk memberita:

Pada hari Minggu malam Oostenrijk telah mendodoeki Scutarie. Servie ampoeja garazoen sama moendoer sadja, tiada melawan apa apa.

Selanjutnja Oostenrijk lantas mendodoeki Nitz, Dalinowgrad dan Podgoritz. Pakerdjaan merampas sendjata' diitoe tanah maka teroes kedjadian dengan baik, tiada berhalangan soetoepon.

Warta Duitsch.

Soetoe warta Duitsch memberita:

Lantaran penimbakan maka toren (banggoeng) dari roemah kathedraal di Neuwoort telah antjoer.

Sebelah wetan Neuville maka dimana Fransch ampoeja loopgraaf 'bahagian moeka telah kena tertawan 100 orang tentara Fransch.

Soetoe eskader taubes [Duitsch ampoeja machine 'terbang] telah menimbaki vlieg-park dekat Nancy dan fabrik 'porselejn diitoe tempat, maka kedjadian ada beberapa jang terbakar.

Penjerangan 'Rus maka kena ditolaknja semoes.

Reuter telegram dari Petrograd hari 26 Januari 1916.

Di Armenia.

Kekoesatan Toerki di Erzeroum djoembelah ada 120000 orang tentara. Didalam tentara Toerki lari ke Erzeroum maka Rus dapat menawan 50 officier dan 4000 orang tentara Toerki lagi dapat merampas beberapa mitrailleur dengan amat banyak barang barang pekakas perang.

Kapal api mail tenggelam. Reuter telegram dari London hari 26 Januari 1916 membilang bahwa telegram 'dari Liverpool mewartakan jang Comandant ampoeja mailboat nama Narseman telah tenggelam.

Kabar belakangan membilang bahwa kapal api itoe telah dibawah kedaratan. dan tiada orang jang tiwas.

Bandjir di Celebes. Particulier telegram dari Makasar hari 28 Januari 1916 pada N. Toer. Crt. mewartakan bahwa banyak djalan' dan djembatan' dan oeroeng' aer jang roesak lantaran bandjir. perdjalaan di antara Takalar, Djenepono, Makassar dan Maros telah berhalangan.

Cholera. Telegram itoe ada waatkan djoega bahwa dimana kampoeng Maros telah bertjabel sedikit choiera. Djombelah jeng terserang sesakit itoe ada 16 orang maka semoes mendjadi matinja.

Masih sadja. Orang membita dengan bawat bati 28 Januari 1919 pada N. Soer. Crt. bahwa assistent toean Boland dari onderneming Soengi Priok diserangnja oleh seorang koeli bangsa Djawa pakai schroeven drasier [hobengan] Koeli itoe tadija djadi tapper, tapi hari diblakang ditoserankan [dilorot] djadi koeli tjangkal, dan belakng hari ini dihoekoem sebab iaat datangnya dipakerdjaan. Mendjadi teranglah bahwa perboentan itoe terbawak dari sakit hati. Toean Boland sekarang terpiara diroemah sakit Tabing Tinggi. Adapoen kedaanja tiada mengoesatirkan.

Derma pada orang' sangsara. Soerat kabar Preanger Bode, kata N. Soer. Crt. setelah moetoen keterangan maka dapatlah djawaban dari pamarestah bahwa K. T. Besar Gouverneur General pandang perloe sekali jang satoe' nja afdeeling atau Residentie memberi bantoe derma akan moeloeng orang' jang sama dapat sangsara lantaran bandjir ditengah Djawa.

Minta perteloengan. Menoroet particulier telegram dari Semarang pada N. Soer. Crt. maka K. toean Resident Semarang telah mentjohak minta pada Staatspoor, Nederlandch Indische Spoorweg maatschappij dan Semarang—Joeana Stoomtram akan boleh lantaran spoor dan tram itoe kirim genteng genteng zonder bazar, akan goenanja orang orang jang sama dapat sangsara di Demak dan Japara. Begitoe djoega telah mentjohak minta pada firma firma besar jang berdagang kaje akan dapat derma kaje boeat goenanja roemah-roemahnja orang-orang jang sangsara tadi.

Derma dari S. S. Kapan hari, kata N. Soer. Crt., maka lantaran Staatspoor di pesannja beriboe riboe horloge Eterna boeat poenggawa' staatspoor dengan harga pesanan (tidak neektan harga). Kemoesian serenta horloge' itoe dibahagi pada poenggawa spoor, maka pengitoeengnja ada keliroe, sehingga lebih dari mistinja. Lebihnja itoe ada djoembelah f 225.

Chef dari le afdeeling S. S. di Soerabaja ada ingatan oeng kebelisan itoe akan didarmakan sadja boeat moeloeng pada orang orang jang sama sangsara lantaran bandjir ditengah Djawa. Serenta dimoesakatkan pada poenggawa-poenggawa spoor, maka semoes lantas sama setoedjoe sadja dengan kahendakan toean Chef le afdeeling tadi.

Gouverneur-General baroe. Lantaran berobahan djalanja kapal kapal api, maka K. T. Besar J. P. graaf van Limburg Stirum Gouverneur General baroe, datangnja ditengah Djawa nanti kira kira pada hari 20 Maart jang akan datang dengan naek kapal api Insulinde.

Derma f 100, 000. Pendodoek di Den Haag bolehnja koempoelkan oeng boeat membari toeloengan pada orang orang jang sangsara lantaran bandjir dinegeri Belanda maka dapat djoembelah f 100000. (seratoes riboe roepiah). tata Particulier telegram dari Den Haag pada N. Soer. Crt.

Toean Lovink. Menoroet warta Bat. Nieuwsblad nanti dalam Mei jang akan datang maka toean Lovink, directeur van landbouw dari negeri Belanda bakal akan kembali ketengah Djawa.

Bitjara Belanda. Soerat kabar N. Soer. Crt. mewartakan bahwa toean Hoofdinspecteur van Onderwijs membilang bahwa jang dari sebab dibelakang hari ini ada banyak moerid moerid sekolah Hollandsch Javaansche School toeroet bekerdja pada Staatspoor, dus mengarti bahasa Belanda, maka diperintahkan pada poenggawa poenggawa staatspoor bangsa Eropa soepaja semoes sadja dalam pekerdjaan diens sama bitjara pakai bahasa Belanda pada poenggawa poenggawa Staatspoor bangsa Boemipoetara keloe-aran dari sekolah Hollandsch Javaansche School. Maskipoen toelis moelis maka misti pakai bahasa Belanda djoega. Begitoe djoega pada poenggawa poenggawa bangsa Boemipoetara tadi diperintahkan dalam pekerdjaan diens misti bitjara bahasa Belanda pada poenggawa spoor bangsa Eropa. Maskipoen toelis moelis djoega misti pakai bahasa Belanda.

Klein-notaris-examen. P. toean J. J. Fraser, assistent resident Bataklanden telah dapat oedjannja Klein notaris. (N. Soer. Crt.)

Baadsheer. P. toean mr. Boekhoudt di wartakan oleh Java Bode jang ia akan meletakkan djabatannja Baadsheer dari Hoog-gerechthof nanti moelai pada hari 7 April jang akan datang

Parloe dapat derma. Dari sebab sekarang soedah ternjata bahwa K. t. Besar Gouverneur General mehimbang parloe sangat pendodoek Hindia Nederland memberi bantoean orang boeat toeloeng orang' jang sama sangsara kebandjiran di Hindia Nederland maka Redactie Mataram minta pada pendodoek' residentie Djokdja, Solo dan Magelang soepaja sama soeka derma K. toean Resident Djokdja setoedjoe dengan kahendakan Redactie tadi maka sanggoep akan memberi bantoean.

Kemoedian dalam list soerat ideran, maka soedah ada jang moelai akan derma, itoe. J. van Gorkom en Co. f 100.— Redactie dan Adm. " 50.— N. V. voorheen H. Buning. " 50.— Ajo! siapa lagi??? kata Mataram.

(Apakah kirannja Redactie dan Adm. n'stratie Darmokondo ta' soeka terima dan koempoelkan oeng jang demikian itoe? (1) Kalau soeka, maka marilah bangsako Boemipoetra dermakn sekadarnya akan toeloeng pada bangsa sendiri. Pengarang D. K.)

(1) Tentoe soeka sekali dan memang kami harap dengan seponoh penoes pengajaran. Red.

Oentoeng benar. Pada hari 28 Januari 1916 Sri Soesoeboenan telah berangkat dari Djokdjo ke Bandoeang naek spoor. Kemoesian liwat dimana baas dekat Kalimoeser maka selamat tiada koerang soetoepon. Akan tetapi boemel trein jang liwat belakngannja dari Djokdja ke Maos dapat soesab sebab tanahnja ambelek, sehingga ada satoe doea kereta jang ontjat dari rail.

Dus oentoeng benar Sri Soesoeboenan itoe, kata Mataram.

Bandjir di Japara. Particulier telegram hari 28 Januari 1916 pada De Locomotief mewartakan:

Didesa Sowas, onderdistrict Kedoeng ada ± 300 roemah jang antjoer.

Doea orang mati tengelam. Seorang Djawa berangkat dari Soebring ke Sewawal terserang bandjir maka mendjadi mati tengelam.

Di Bapangan ada ± 100 roemah antjoer. Dimana tegongan soengai (dimana soengai membelok) maka semoes roemah roemah kaje sama antjoet.

Pemariatah telah ambil atoean.

Di Dongos ada djoembelah ± 29 dan di Bawoeng ± 14 roemah roemah jang sama antjoer.

Di Kersah soetoe poelau dimana soengai itoe, maka 5 anaknja Raden Soeto sama mati tenggelam.

Beberapa loemboeng padinja mendjadi basak.

Barang tentoe padi padi itoe bakal akan dipindjamkan zonder pakai reuten. Kalau tiada begitoe, maka padi tentoe roesak.

Tangele boeat politie. Dari Betawi di wartakan dengan kawat pada De Locomotief bahwa di Cheribon bakal akan diadakan roemah tangsie boeat gewapende politie dieneren.

Roemah sakit Boemipoetara. Kawat tadi ada mewartakan djoega bahwa lantaran pakertinja Inlandsch Arts di Bengerasboeng maka Pamarintah telah menentoekan menngadakan roemah sakit boeat Boemipoetara di Bengerasboeng (Haroes dipodji. Pengarang D. K.)

Pembajaran padjag. Soerat kabar Bat. Nubl, kata De Locomotief; mendapat warta bahwa Pamarintah moelis pada kepala' pamarintah oemoer hal ambtenaar ambtenaar dan officier officier jang sama menoe-angak tiada bazar padjagnja, soepaja lantas dipotong sadja belandjanja, tiada soesah kasi tabe pada ambtenaar ambtenaar dan officier' tadi (Bagoes boeat tuladan bangsa merdika alias particulieren. Pengarang D. K.)

Pest di Madloem. Dari Madloem orang memberita dengan kawat pada De Locomotief bahwa didesa Modioepoero, 3 paal djoeshnja dari Madloem ada 7 orang mati lantaran sakit jang didoega moeloer. Kemoesian pendaptan paprika'an maka jang 5 sakit long-pest. Tjaboelnja sesakit itoe dibalang lantaran pelarian orang sakit pest di Solo ke Madloem.

Pewartakan dari Poerworedjo. Dari sana di wartakan demikian:

Langen Beksa. Ketika malam Minggu pada 29 hari boelan Januari i.l. dikamar bola Djawa Eko Tjito Mardj Tomo diadakan vergadering, jang diadiri oleh lebih koerang 80 orang. Adapoen maksoednja v.r.gadering itoe, akan mendirikan perserikatan beksa (menari). Fsedahnja: 1 memboeat ramai kamar bola, 2 membangoenkan peramahan antara pegawai negeri Boemipoetara pada djenis djenis golongan, 3 mengoesakan Javanische danskunst (kepandaian menari). Maka tentang menari diterangkan oleh M. Martowidigdo, Menteri goeroe pada sekolah k. II. dan doea orang toean moerid H. K. S. (toean Andogo dan toean Latip). Dengan pendek faedak dan maksoednja mengoesakan danskunst (oerallannja tiga orang toean terseboet) penoelis wartakan disini seperti berikoet.

a. Mendatangkan kesehatan badan, sebab dans itoe termasoesk kesoeakaan jang disoeboet oleh orang asing sport namanja, soetoe kesoeakaan jang minta disertai gerak seloesoeh badan.

b. Membangoenkan schoonheidsgevoel, jaitoe perasaan oentoek barang jang indah (baik), sebab geraknja badan, tangan, kaki dan kepala disoeboet baik dan beratoeran, sehingga menjenangkan hati orang jang melibataja.

c. Beksa (menari), itoelah soetoe kesoeakaan kita bangsa Djawa [volksvermaak]. Maka mengoesakan soetoe volksvermaak itoe pahalannja: membangoenkan atau memperhidoe volksgevoel kita (perasaan oentoek bangsa.)

d. Tajoeb seboleh boleh akan dilakoeak djoega, sebab ini hoebagoennja (toepassing) dans. Akan tetapi tajoeb seperti adanja sekarang atau jeng biasa berlakoe, haroes di

roebahnja, haroes disoeboet menoroet djamanja. Bagaimana akan diroebakannja beloeam perloe dibitjarkan, sekarang jang diroebakan oleh vereeniging hanja ilmoeja menari sadja; c. Menimboelkan kesenangan hati.

Lolos menetapkan voorloopig Bestuur, jang disoeboet memboeat reglement. Hal ini di serahkan pada lima orang toean moerid H. K. S. jang mana menerima djabatan voorloopig Bestuur djoega, akan tetapi berdjandji, sesoesah reglement djadi dan ditetapkan, merika itoe segera akan meletakkan djabatannja dan tidak akan bisa terima pilihan oentoek lid Bestuur. R. Soetopo, landbouwkundige, ditetapkan mendjadi adviseur.

Menoroet circulaire jang telah lama di idarkan oleh toean Soemarmar, pegawai pada Irigatie jang pertama tama' mengadja mendirikan dansclub ini, banjaknja lid lebih koerang soedah ada seratoes orang.

SOERAKARTA.

Bandjir. Moelai kelamari pagi soengai Bengawan soedah bandjir, airnja meloesap ditampat tempat jang rendah. Djalan besar Batoerono dan Lebak soedah terendam air. Tambahan poela serta moelai djam 3 hoedjan toeroen selebat lebataja dan toeroes meneroes semalam soentoek hingga djam 7 tahadi pagi, oedjam baharoe habis.

Hal mana soengai Poerwosari soedah mendjadi bandjir airnja meloesap kekampoeng kampoeng kanan kirinja. Didjalan besar dari Poerwosari sampai sebelah lor Sriwedari kerendam air hampir 1 M. dalamnja, soedah tentoe ta' boleh dilaloei kendaran. Di kampoeng kampoeng Notokoesoeman, Hadiwidjajan, Patangpoeloehan, Koesoemobraton, Pasarkliwon, sama kerendam air belake.

Lantaran air Bengawan semakin tambah besar, maka banjaklah orang orang dikota sebelah kidol jang soedah berpindah membawa kertau, sampi, dan lain lain kepoe-ajannja ketampat jang tinggi.

Soengai Pepe airnja djadi berhenti ta'dapat mengalir ke Bengawan, laloe meloesap kekampoeng kampoeng Lodjiwetan, Krajiak, Balong dan kanan kirinja. Sebab Balong itoe tempat terlaloe rendah, maka dalamnja air disitoe hingga sampai diatap roemah orang. Froelschool dan Neutraalschool ini hari moeridnja diliboerkan lantaran kebandjiran itoe.

Tetapi oentoeng, ini siang bandjir dikampoeng jang dari air soengai Poerwosari dan dari air boedjan, soedah hilang. Tjoema jang dari air Bengawan dan soengai Pepe masih beloeam berkoerang.

Malahan moelai tadi djam 8 pagi air bertambah-tambah. Kami perika ini hari kampoeng' jang kerendam air jaitoe, Djogosoran, Midjipinilihan, Hardjodipoeran antero, Batoerono, Katangan, Kedoengloemboe, Pasarkliwon antero, Lodjiwetan, Krajiak, Balong, Samakan, Kajangan dan Beton.

Kesangsaraan tiada terkabar. Moedah-moedahan lekas soesoeslah bandjir air Bengawan itoe.

Chabar bagoes. Sebagai jang telah peras kami wartakan, bahwa ditengah Djawa dan Madoesa akan ditambah poela 70 soeah sekolahan Djawa k. II. Maka sekarang soedah dimakloemkan oleh Directeur van Onderwijs dimana tempat tempat jang bakal mendapat tambahan sekolah itoe.

Oentoek dalam residentie Soerakarta berbagia mendapat tambahan 8 soeah sekolah, jaitoe di Soerakarta, Bojolali, Wonogiri, Tjepet, Poerwantoro, Tirtomojo, Bandjarsari dan Metesih.

Dilain lain tempat akan kami wartakan lain hari.

Poelang ke Nederland. Toean dr. Bergman jang bakerdja pada pestbestrijding di Solo meletakkan djabatannja berenti dari pakerdjaan negeri, moelai hari 2 April jang akan datang, ia niat akan poelang ke negeri Belanda. (N. Soer. Crt.)

Circulair. Dari Chef Postkantoor disini kami terima warta begini:

Menoroet telegram diensnota dari diens-chief, bahwa H. M. Vrachtschip Bawean, berangkat pada 5 hari boelan ini, djam 4 siang dari Tjilatjap ke Amsterdam melaloei Padang dan Suiz. Boleh pakai zeeposttarief.

Sekedar kedokteran. Oleh kehendak Pamarintah, maka moerid' sekolah tani (Landbouwschool) di Tegal Gondo, bendak diberi peladjaran sekedar ilmoe kedokteran akan memelihara kesehatan orang. Tentoenja djoega seorang Dokter jang akan mengadja-kannja ilmoe itoe.

Sama dihoekoem boeng. Orang membari eabar kepada kami, bahwa ketika pada 26 jbl. ini, pengadil Landraad soedah mendjatuhkan koekoeman boeng (berapa lamannja) bagi orang-orang pesakitan bernama 1 Wirjodikoro, 2 Kertowikromo, 3 Djokro-

mo, 4 Suetoredjo, 5 Wongsodimedjo dan 6 Pawirosentono, sebab mereka itoe soedah ternjata sama merampok diroemahnja fosa Oz'ener ondernemina Trij-gan.

Keroesakan kawat telepon. Lant-ran angin kentjag pada 28 jbl. ini, banjak-lah pohon-pohonan jang terserang rebah. Sebatsng pohon asam disisi djalan sedekatnja paal 15 Modjosongo (Bojolali) djoega soedah rebah melintang ketengah djalan dengan membikin postoes beberapa kawat telepon. Sebab pohon itoe terialoe besar, maka seketika itoe djoega ta'dapat sigera disingkirkan sehingga membikin halangan oentoek kendaran jang akan laloe disitoe.

Dapat hadiah f 50. Pemerintah soedah memeri hadiah oeng banjaknja f 50 kepada seorang bernama Setrodromo, pendoesok desa Boeloe (Ngandong—Bojolali) sebab gagah beraninja tetkala ia melawan datangnya kawanan perampok jang akan menjerang roemahnja, sehingga perampok itoe sama kembali melarikan diri dengan tangan hampa.

Pest. Pada 29-1-16 ada 6 orang jang terserang pest; dikampoeng Lawean, Sere-ngan, Djebres, Timoeran dan Baloearti. Mati semoes.

Pada 30-1-16 ada 10 orang; dikampoeng Djajengan, Stabelan, Gandekan kiwo, Kepa-rak kiwo, Poenggawan, Gandekan tengen dan Margoredjo. Jang 9 orang mati semoes.

ADVERTENTIE.

Pachter gade di—PEEDAN [KLATEN], be-soek tanggal: 5 FEBRUARI 1916, aken meng-le langken barang barang gadean, jang soedah li-wat temponja tiada diteboes, moelai dari boe-lan: JUNI, JULI, AUGUSTUS, SEPTEMBER, OKTOBER, NOVEMBER, dan DECEMBER, 1914.

Wakil pachter gade di—PEEDAN:

HO HOK GIE.

[PEEDAN: 29/1—1916.]

—21—

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe peaitisan hoeroef Djawa pake tembanng Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco sangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drakkerij B. O. Tjoenedan Solo

Maatschappij Electriciteit di Solo

Vergadering taenan boeat jang empoenja aandeel besoeok S-ptoe 12 Februari 1916 poe-koel 9 pagi diroemah setan [Logegebouw] Soe-rakarta.

Jang akan ditjakopkan.

- 1 Menoendjoekkan jaarverslag boeat taen 1915.
- 2 Menentoekan adanja timbangan oentoeng atau roegi dalam taen 1915.
- 3 Menentoekan bagian oentoegnja.

Soeratnja balans dan hitoengan oentoeng atau roeginja itoe moelai ini hari soedah boleh di-periksa oleh sekahan aandeelhouders, dikan-tornja Vennootschap Soerakarta dan kantornja Directie di Betawi.

Batavia 26 Januari 1916 De Directie

22 — **Maintz & Co.**

Saia sinshe gigi bernama **Lie Tjin Biau**



Toekang gigi, jang pal'ng bagoes ter-bikin oleh Sinsche **LIE TJIN BIAUW** Lima be'asan Solo. Dengan hormat ber-harep toewan dan prijaji saia hatoei tjo-bak saia poenja binaan gigi palsoe dari orselin poetih en item, dan mas, bisa dioega bekas gigi dari mas, djaboet gigi tida sakit en bisa ganti mata palsoe per-cies mata betoel oranglijat tida bisa taoe ka an mata palsoe dari harga sama lain orang saia poenja lebih moerah lain tida saia troenggoe toewan poenja pesenan.

—16— **LIE TJIN BIAUW.**

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS

DJOEWAL LOTERIJ OEAWANG Koloniale Tentoonstelling te Semarang tariknja 15 Juni 1916.

1 Satoe Lot Antero f 12.— f 100.000.—
1/4 Seprapat lot f 4.— f 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cent. Officieele trekkingelijet di kirim pertjoema, prijzen baijar penoeh saia bole trimakan oe-wangnja.

Lotnja bole dapat beli pada

LIEM KIK HONG

—17— Kasser Jacobson Semarang.

Batjalah weekblad TJAHJA VORSTENLANDEN.

Harga langganan dalam 3 boelan hanja f 1.

Barang siapa minta mendjadi langganan weekblad Tjahja Vorstenlanden dengan diser-tai wangnja atau sanggoep mengirimen wangnja laa'tnja pada tanggal 1 Februari 1916 de-ngen njata, maka ada kah pengharepan aken dapat persen satoe sawit kain batik romokloe-waran Solo harga f 15.— dari saia **MAS BEKEL KEBOPENATAS** bekas Administrateur al-marhoem **DOENIA BERGERAK**. Oleh karena jang bakal minta mendjadi langganan disertai wangnja itoe tentoe tiada sedikit, maka persen terseboet hanja kita sadjiken bagai tiap tiap 200 langganan; djadi kaloe djoemblaahnja langganan ada 1000=persennja poen aken kita sadjiken 1 sawitx5.

Nou, marilah toewan toewan minta berlangganan! **TJAHJA VORSTENLANDEN** soeng-goech bagoeslah isinja, sab selain weekblad itoe di pangkoe: Redacteur **Sr. SARWANTO** Administrateur **SARWODIKORO** kedoewanja anak moeda dan kaoem moeda poen dibantoe oleh beberapa kaoem Journalist jang ternama.

Wasalam,

M. Bk. KEBOPANATAS.

Poleh digoenting dan dimasoeken dalam envelop adres:

Kapada
Administrateur Tjahja Vorstenlanden
SOLO.

Jang bertanda tangan dibawah ini:

Nama Pangkat

Tempat tinggal Postkantoor

Minta mendjadi langganan weekblad Tjahja Vorstenlanden boeat 3 boelan.

Adapoen wang harga langganan f 1. bersama ini telah saia kirimkan dengan postuwssel.

dengan soenggoeh besoeok tanggal aken saia kirim.

Tanda tangan

(Boenoehlah jang tida terpake).

—1—

TOKO P. G. A. GERRITS

Lodjiewoeroeng telefoon No. 197.

Baroe trima dari

Negeri Turki

Minjak roos, harga satoe

botol 25 gram f 5.—

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

—126—

Kabar perloe

Juwelier

J. J. HEHL

Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekke erlodji' dan barang-barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

—17—

Memoedjikan diri.



Trade mark.

MOESIM BATOEK!

Djangan dibijarkenlah kaloe batoek, bila djadi kras, nistjaja soeker bagi semboehkenja. Maka kaloe brasa sedikit, baik poen batoek masoek angin of jang kering atau basa, de-ngan lantas beli digoeraken.

OBAT BATOEK-PIELI BATOEK.

Jang sama paling kras dan moes-tadjab. Sigera djoega bisa semboeh betoel sebeloenja kras.

Harga f 1.— f 0, 35.



TAIHO—KOEAT

Kaloe orang jang tida berpenjakit, tapie oetk-nja ketoel, ingetannja tjapek dan males bikin apa-apa, dan lagi semangetnja tida bernafsoe sama sekali. Pendeknja tida enak of seger ba-dannja. Mareka temtoe berpenjakit djoega.

TAIHO BAIK SEKALI DIGOE-NAKEN PADA MAREKA ITOE.

Kaloe sadja ia minoem **TAIHO**, medjadi korat oerat oeratnja, dan engetannja bernafsoe sanget serta seger dan senang betoel.

SEBAGI ORANG TOEA DJADI BALIK MOEDAH.

Silahkan ditjoebah dengan lantas.

Harga jang besar f 10,— jang ke-tjil f 5.—

NICHIRAN BOYEKI & Co.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, SOERABAJA, BANDOENG, BATAVIA.

**Semarang.
Bandoeng.
Cheribon,
Tegal.**

R. OGAWA & Co.

**Batavia.
Malang**

KETANDAN — SOLO.

PERLOE DI BATJA!



JAN: "Toean sda kabar apa?"

PIET: "Kabar jang perloe sekali, dengarlah: firma R. Ogawa & co. Semarang Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Batavia en Solo ada mengasi taos pada publik akan mendjaga kaschatan badan. Sebab ini jang paling perloe sendiri bagi kahidoejan dalem kesenangan. Tida bisa seneng kaloe badan sakit, boekan! Dari itoe siapa rasaken badannya sedikit koerang enak, lekas lekas minoem obat soepaja tida ketlandjoer. Dalem hal sebagitoe firma R. Ogawa & co sedia sampe tjoekeop obat obat, jang mana publik boleh minta sadja prijsourantnja jui'oe M'oestika atawa „penoendjoek djalan keslametan" dia nanti kasi dengn pordeo (tida oesah bazar apa apa).

**Oeang bisa di tjari, ta pi
Djiwa tida bisa dibeli!**

No. 31 AER RADJA.

Djika brasa kepala panas atawa berat, losing, hingga badan ketoeroet tida enak, tjobalah sigra siram 4 atawa 5 tetes *Aer Radja* diatas kepala. Lantas sadja mendjadi heran terheran heran kerna sakoetika itoe djoega kejalanja berasa enteng sebagai ada kelcear hawa djahat. Kentara sekali jang itoe penjakit ada menjing'ir. Tida antara lama abis sakitnia kepala dan badan saanteronja mendjadi seger. Djoega amat bergoena boeat bikin ilang s'ndap [koerap] dan bikin bersih kepala; segala baos jang tida enak poen ilang. Orang jang soedah ditoeloeng dengan ini obat soeka berkata: *seletes Aer Radja ada saoepama berharga 1000 roepia.*

Djoega soeda terboekti orang jang sakit pajah seperti kena demem tijphus en lain lainnja apabila tjioem ini Aer Radja rasanja lantas tertambah kesegeran.

Harga 1 flesch f1, 25.



No. 75 „POKOK" Obat koeat.

Orang jang zwak, koerang tenaga moeka postjet, maoe tidoer saia males bekerja, di waktos malam soesah tidoer dan sering mengelindoe dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar kringat dingin. badan dan apa lagi kaki en tangan anjep of dingin, djoega orang lelaki jang banjak plesier prampoan badannya selatoe koerang sampoerna (tanda koerang soengsem) nah, itoe soemoewa ada menjatakan jang kawarasanja soedah dikrikiti saoe pama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Poen prampoewan jang ada kloewar darah postit, dan prampoewan jang dapat kain kotor tidak tjotjek sirnja tida tetep seperti jang biasanja, itoe lah heroes diobati.

Segala pergodahan kewarasan terseboet di atas menjatakan jang pokok kewarasan telah linjap dan moesti ditjari kembali lagi, akan bisa mendapat kembali itoe pokok kewarasan, baiklah pake obat jang bernama „POKOK" Inilah obat pilihan dari Japan jang sanggoep menjoekeopin kembali koewatan dan kewarasan jang soedah tergoeda.

Tjoema sadja orang misti awas:

Moestinja ada pake merk KIPAS.

Harganja jang besar f3— Jang ketjil f1,50.

Saja poenja tenaga ada
besar sekali dari rebab
mekan obat „POKOK"

Pil Slamet

Siapa siapa jang sajang en tjinta anak bini dan diri sendiri perloeken batja betoel apa jang tersboet di bawah ini:

Ini obat paling oelama boewat orang orang lelaki dan prampoewan atawa anak anak jang koerang koewat badan (lamsin) koerang darah, moeka postjet, tida soeka makan, napas pendek sakit otak, sakit kepala poesing, sering sering mata djadi gelap waktos malam soesah tidoer serta banjak mimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; — boewat sakit batoek gangsa atawa batoek kering (tering) dan boewat orang jang baroe baik dari sakit; badan masih lemas atawa koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktos malam bisa enak tidoer, dapat napsos makan dan tambah darah, serta otaknja tambah tadjem badan tambah koewat.

Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan segar slamet djaoeh dari sengsaraan dan kemlaratan.

Djoega paling perloe, boewat dipake njonjah njonjah pada waktos hamil (boenting). Njonjah njonjah waktosnja boenting biasapake ini obat bisa dupet koewarasan badan, anak mendjadi koewat atawa Njonjah jang soeka kelceron atawa wak-



No. 23. Pil Moelia.

Djikaloe njonjah njonjah datang boelan tida tjotjek pada waktosnja, soedah tartoe koerang enak badan dan kamoedian bisa toem oeh roepa roepa penjakit. Njonjah njonjah jang sering sering dapet kapala poesing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoetan, keloe ditjoebit tida brasa dan waktos malam soesah tidoer sering soeka kaget, dentida de napsos makan, badannja koerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil Moelia lantas mendjadi baik. Poen boeat njonjah njonjah jang maoe datang boelan atawa pada waktosnja datang boelan pinggang dan perot brasa sakit of datang boelannya adakoerang atawa liwat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

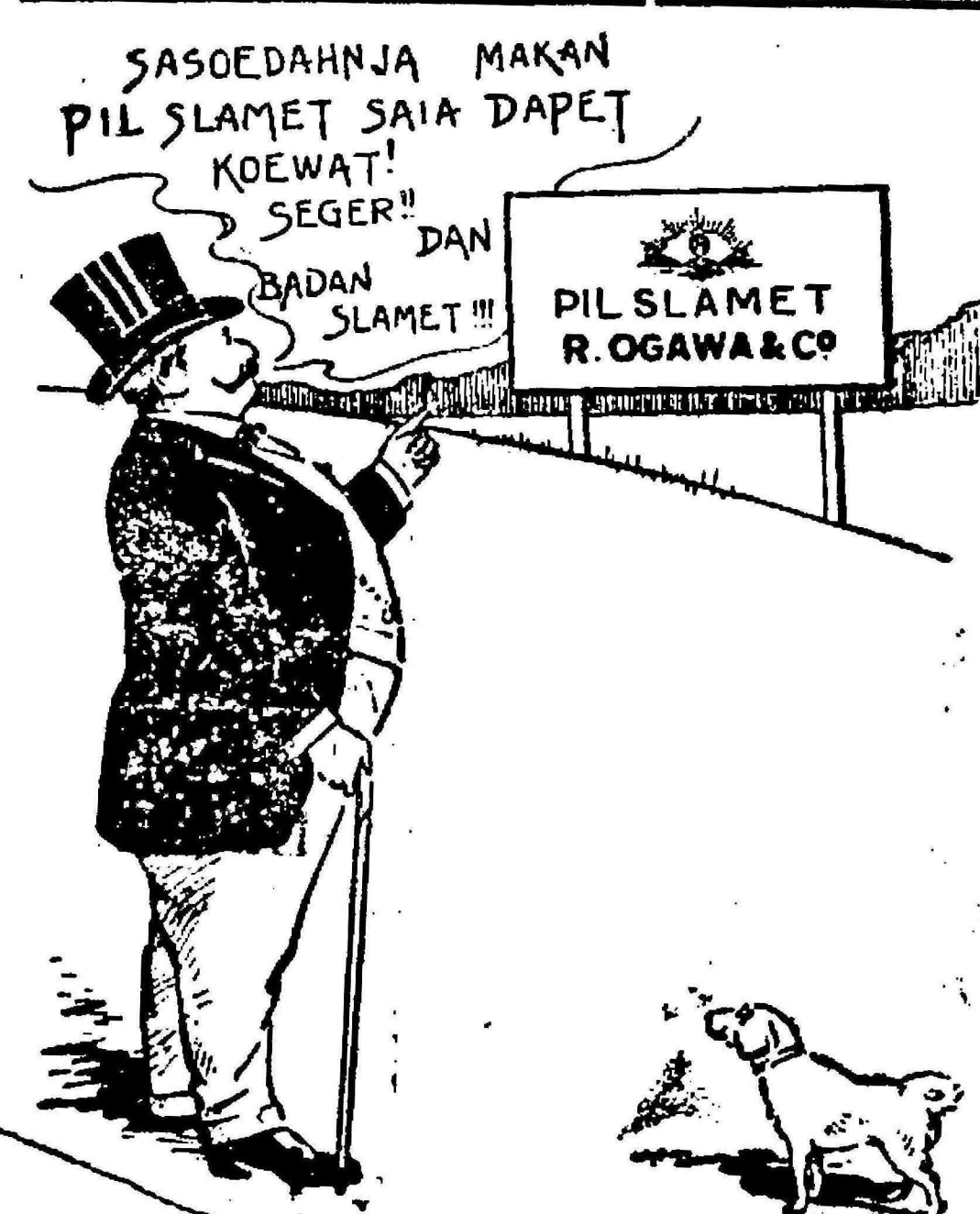
Sebagaimana diketahoei oleh banjak orang njonjah njonjah jang datang boelan tida tjotjek, banjakan TIDA BISA HAMIL [boenting], maka kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotjek datang boelannya dan membikin betoel doedoek-

nja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh diharep akan bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA LEBIH BERGOENA DARI f1000.

Harga doos besar f 2,55

Harga „ ketjil f 1,25



toe beranak ada soesah lahirken, atawa njonjah njonjah sasodahnja habis beranak soeka dapet segala penjakit djangan loepa makan ini obat soepaja badan djadi koewat dan begitoe djoega anak jang masih di dalam kandoengan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang di lahirken.

Ini obat soedah kesohor sekali diantero tanah Japan dan soedah dapet banjak poedjian dari toewan toewan Dr. Japan jang paling kesohor pinter.

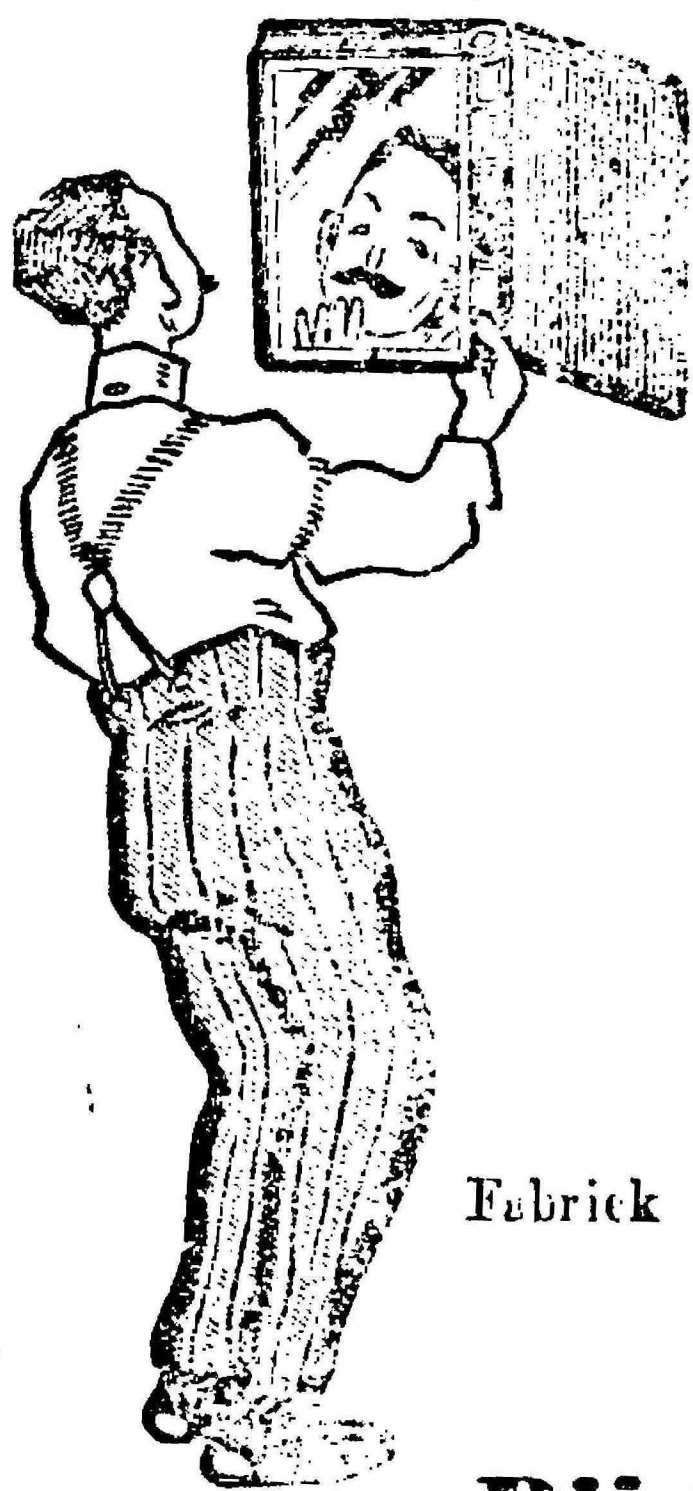
sedang f3.— ketjil f1, 50.

(70)

„BISA DAPAT BELI DJOEGA PADA TOKO NANYO & Co.

B. sanggoep memberi pengadjaran dalem toekhouding, handelsrekenen [itoeang dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoe rat, jadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Oetomo Solo. —8—

Obat mengharoemken bae moeloet.



Djintan terdjoeal dimana2 tempat.

-121-

॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

Dengan hormat berharap akan toean' prijaji' dan lain' nja ampoenja perkenan njita, boeat menjaksikan kepada KING-MING ampcejarer boeatan gambar portret jang begitoe bagoes dan cangkosnja amat ringan. Djoea senggoe dipanggil dan membesarkannya gambar gambar. Tjoema dji-kalan dipanggil, orgkesnja poen adalah sedikit tambah.

Katjoeli dari itoe djoea watek-watek hijt boeat pigora, KING MING poen ada sedis.

-2-

[illegible]

Harga 4 cent satoe bidji.

-117-

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

[illegible]

பின்னர் இவ்வுரைப்பொருள் உரைக்கப்பட்டது. பின்னர்
இவ்வுரைப்பொருள் உரைக்கப்பட்டது.

॥ သော စာသော သိ နက္ခ နာ ခို့ ဟေ ॥

|| ਸਤਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ॥ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ॥ ਸਾਧਿਓ ਸਾਧੁ ਭਾਖਿ ॥ ਸਾਧਿਓ ਸਾਧੁ ॥
ਪਾਤਿਸਿ ਪਾਤਿਸਿ ॥ ਪਾਤਿਸਿ ਪਾਤਿਸਿ ॥ ਪਾਤਿਸਿ ਪਾਤਿਸਿ ॥ ਪਾਤਿਸਿ ਪਾਤਿਸਿ ॥
ਸਾਧਿਓ ਸਾਧੁ ॥ ਸਾਧਿਓ ਸਾਧੁ ॥

பெயர்	பெயர்	பெயர்	பெயர்
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f8. f10.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f6.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f5. f6.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f4. f5.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f8.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f4, 50.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f11. f12. f14. f16. f18.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f8. f10.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f5. f6. f7.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f4. f5.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f4, 50. f5, 50.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f5. f7. f9.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f3. f4.
பெயர்	பெயர்	பெயர்	f4. f5.

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

— 90 —

- 90 -

Di Solo sekarang penjakit pest bertjaboel terluloe hebat, bagaimana akalnja bueat meno-
ak penjakit itoe?

Kita mesti mengilangkan lalar, sebab itoe terlalu djuhat, sering * bawaak penjakit kepada maroesia.

Maka boeat menangkap itoe lalar, kita poenja toko soedah terima, satoe perkakas jang pendapatatan paling baroe bernama **HYTRIC**.

1. HYTRIC ini di dalemnya ada sedia machin jang bisa poetersendiri boeat tangkap lalar.
2. HYTRIC ini pantas boeat taroeh diatas medja, kerna bikinannya radjin dan kliatannya bagoes.

3. **HYTRIC** ini merasa tida kotor dan djelek, maski soedah masoek banjak binatang
HYTRIC ini bisa tangkap terlaloe banjak dan kaloe di sedia satoe machin bisa
pake lama.

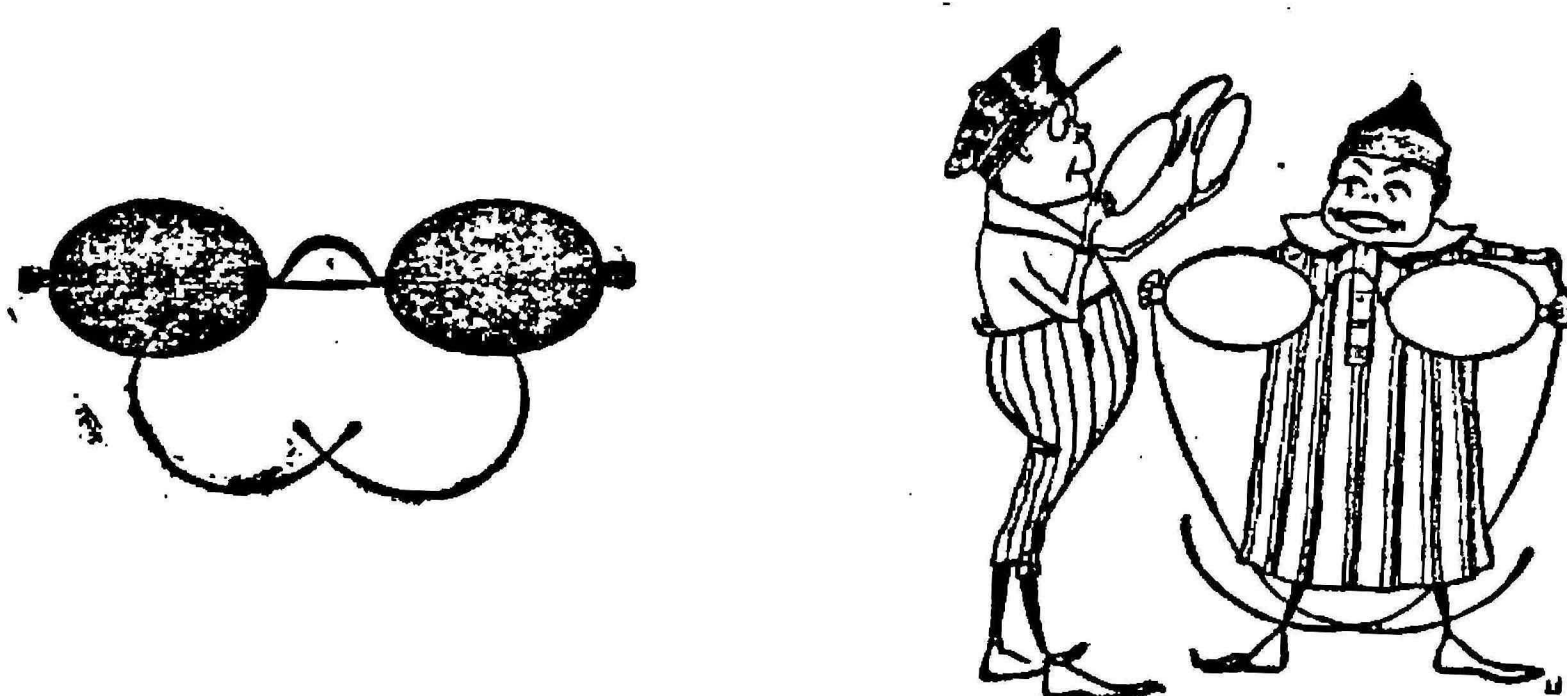
5. HYTRIC ini pakenja gampang sekali, maka anak² djoega bisa pasang.

HYTRIC boleh dapat beli pada toko

NANYO & Co.

TOKO JAPAN TJOJOEDAN SOLO.

**Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas,
model baroe, model lama**



Minjak wangi Eau de Lavende